



**EUROPOS SĄJUNGOS  
TARYBA**

**Briuselis, 2007 m. vasario 12 d. (14.02)  
(OR. en)**

**6166/07**

**LIMITE**

**JAI 67  
CATS 12  
COHOM 15  
COEST 39**

**PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO**

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinių atstovų komitetui/Tarybai

Komisijos

pasiūlymo Nr.: 10774/05 JAI 246 CATS 42 COHOM 13 COEST 105

Dalykas: Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, įsteigiančio Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą

2003 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Taryba susitarė išplėsti Europos rasizmo ir ksenofobijos kontrolės centro įgaliojimus ir perorganizuoti jį į Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą.

2005 m. liepos 5 d. Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl Tarybos reglamento, įsteigiančio Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą ir pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, įgaliojančio Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą vykdyti savo veiklą Europos Sąjungos sutarties VI antraštinėje dalyje nurodytose srityse <sup>1</sup>.

2006 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamentas pateikė savo nuomonę dėl pasiūlymo.

<sup>1</sup> 10774/05 JAI 246 CATS 42 COHOM 13 COEST 105.

Teisingumo ir vidaus reikalų taryba 2006 m. gruodžio 4–5 d. posėdyje susitarė dėl bendro požiūrio į pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, įsteigiančio Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą, tekstą, remdamasi dokumentu 16018/06 JAI 663 CATS 184 COHOM 180 COEST 337.

Nuolatinių atstovų komiteto prašoma rekomenduoti Tarybai priimti pasiūlymą dėl Tarybos reglamento, įsteigiančio Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą, pateiktą dokumente 16241/06 JAI 671 CATS 187 COHOM 188 COEST 345 OC 994 + REV 1 (NL).

Deklaracijos, kurios bus įrašytos š Tarybos protokolą, pateiktos priede.

---

**Tarybos deklaracija  
dėl procedūrų pagal Europos Sąjungos sutarties 7 straipsnį**

Taryba **mano**, kad Sutartys ir reglamentas, įsteigiantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą, neužkerta galimybės Tarybai prašyti būsimos Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros pagalbos priimant sprendimą gauti nepriklausomų asmenų parengtą ES sutarties 7 straipsnyje nurodytą pranešimą dėl padėties valstybėje narėje, kai Taryba nusprendžia, kad tenkinamos ES sutarties 7 straipsnio sąlygos.

**Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos deklaracija dėl  
Agentūros direktoriaus skyrimo tvarkos**

Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija pabrėžia Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros išskirtinį pobūdį, palyginti su kitomis agentūromis, kurios tikslas – Sąjungos institucijoms teikti pagalbą ir dalintis su jomis profesine patirtimi toje srityje, kurioje teisės aktų leidėjui buvo suteikti reikšmingi įgaliojimai.

Šis Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros išskirtinis pobūdis pateisina tai, kad sprendimai, kurie paprastai taikomi skiriant agentūrų direktorius, nėra visa apimtimi taikomi skiriant Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros direktorių, ir tai, kad šios agentūros atveju, pagal reglamento 13 straipsnį svarbesnis vaidmuo suteiktas Parlamentui ir Tarybai.

Šis sprendimas jokių būdu negali būti laikomas precedentu, kuriuo galėtų būti vadovaujama skiriant kitos agentūros direktorių ar pratęsiant jo įgaliojimus.

**Tarybos deklaracija dėl Agentūros veiklos srities  
pagal Europos Sąjungos sutarties VI antraštinę dalį**

Taryba susitaria iki 2009 m. gruodžio 31 d. pakartotinai išnagrinėti Pagrindinių teisių agentūros veiklos sritį siekiant išsiaiškinti **galimybę** ją išplėsti įtraukiant policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose sritis. Taryba prašo Komisijos **atitinkamai** pateikti pasiūlymą šiuo klausimu.

**Tarybos deklaracija dėl konsultavimosi su Agentūra  
policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose srityse**

Taryba,

atsižvelgdama į tai, kad vykdydama Reglamente (EB) 2006/XXX nustatytus įgaliojimus Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra įgis bendros patirties pagrindinių teisių srityje,

mano, kad **teisėkūros procese ir tinkamai atsižvelgdamos į viena kitos įgaliojimus** Sąjungos institucijos taip pat gali atitinkamai ir savanoriškai pasinaudoti tokia patirtimi policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose srityse ir

mano, kad ši bendra patirtis taip pat gali būti naudinga valstybėms narėms, kurios pačios nori ją pasinaudoti įgyvendindamos Sąjungos teisės aktus toje srityje.

**Nyderlandų Karalystės pareiškimas  
dėl Reglamento, įsteigiančio Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą**

Nyderlandai laikosi nuomonės, kad *Tarybos deklaracija dėl konsultavimosi su Agentūra policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose srityse* nepriskiria agentūrai įgaliojimų remiantis Europos Sąjungos sutarties VI antraštine dalimi.

Nyderlandai pabrėžia, kad pirmiau nurodyta deklaracija neturi jokios įtakos klausimui, ar Agentūros veiklos sritis gali būti išplėsta įtraukiant policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose sritis.

Nyderlandai pareiškia neketinantys naudotis minėtos deklaracijos 3 dalyje nurodyta galimybe.

**Italijos Vyriausybės pareiškimas  
dėl Reglamento, įsteigiančio Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą**

Italija pakartoja savo poziciją, kuria pritaria Agentūros veiklos srities išplėtimui įtraukiant policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose sritis. Kadangi pagarba pagrindinėms teisėms turi būti laikoma vienu iš svarbiausių laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės kūrimo elementų, Agentūros veiklos išplėtimas įtraukiant „trečiojo ramsčio“ sritis turėtų būti laikomas neatskiriama naujosios įstaigos veiklos dalimi.

Todėl Italija nori, kad prie Agentūrą įsteigiančio reglamento pridėtą Tarybos deklaraciją dėl konsultavimosi su Agentūra policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose klausimais institucijos bei valstybės narės laikytų politiniu įsipareigojimu nuolat naudotis Agentūros pagalba policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose srityse.

Todėl Komisijos prašoma artimiausioje ateityje surasti tinkamų teisinių priemonių Agentūros veiklos sričiai išplėsti įtraukiant Europos Sąjungos VI antraštinėje dalyje nurodytas sritis.

\_\_\_\_\_